

ASIA'S LEADING ANNUAL EVENT  
ON DESIGN, INNOVATION AND BRANDS

Hong Kong Design Centre 1/F InnoCentre, 72 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Hong Kong  
香港設計中心 香港九龍塘康樂道七十二號創新中心一樓  
T +852 2522 8688 F +852 2892 2621 E info@bodw.com



09  
30/11-5/12  
BUSINESS OF  
DESIGN WEEK  
設計營商周  
www.bodw.com  
A FLAGSHIP EVENT OF  
HONG KONG DESIGN CENTRE

「設計營商周2009」滙聚國際設計大師  
亞洲設計界每年度最重要盛事 一周全面探索設計、創新及品牌  
法國多位頂尖創意大師 為亞洲注入獨特『法國設計格調』

香港，2009年10月12日 — 香港設計中心今日宣布旗艦活動「設計營商周2009」的國際講者陣容及活動詳情。「設計營商周」乃亞洲設計業最具權威性的年度盛事之一，本年度「設計營商周」將於11月30日至12月5日假香港會議展覽中心舉行，凝聚世界各地最優秀的設計精英與商界翹楚，透過專題論壇、設計展覽以及一連串拓展人脈和業務網絡的機會，藉以推廣優良設計的價值和潛力，及其對整個地域以至整個世界經濟發展的影響。

本年度「設計營商周」的夥伴國家為法國，來自法國和世界各地備受推崇的設計師將到港，分享他們在多個設計及營商的範疇上，如時尚與服飾、產品與設計、知識產權、品牌與設計、空間與設計、傳訊與設計，以及西九龍文娛藝術區發展計劃等方面的相關經驗和真知灼見。法國論壇講者包括Patrick Blanc (Vertical Garden)、Matali Crasset (Matali Crasset Productuions)、Pierre-Alexis Dumas (Hermes International)、Patrick Jouin (Patrick Jouin ID)、Jean-Marie Massaud (Studio Massaud) 等。其他國家的講者包括David Butler (可口可樂·美國)、Toyo Ito (Toyo Ito & Associates, Architects·日本)、Calvin Tsao曹慰祖 (TsAO & McKOWN建築師事務所·美國)，以及朱鎔 (朱鎔建築事務所·中國)等不能盡錄。

法國駐港澳總領事館總領事 Marc Fonbaustier 先生表示：「『設計營商周2009』旨在推廣及促進文化交流，它啓迪香港及法國的創意文化，更有助發展兩地商機。法國傳承源遠流長的藝術及文化，不但是是一個文化聖地，也是世界設計重鎮；法國多位頂尖創意大師將參與『設計營商周2009』，為亞洲注入獨特的『法國設計格調』。」

「設計營商周」旨在推動設計與商界之間緊密互惠的關係、提昇業界水準及教育大眾對設計之認知及關心度。活動至今已成功進入第八屆，今年得到法國及全球設計及商界精英支持。香港設計中心主席羅仲榮先生表示：「香港成為亞洲設計樞紐的願景逐漸實現，其知名度正與日俱升，這見證了『設計營商周』的成果。『設計營商周2009』網羅設計大師、商界領袖及各界權威，通過參加『設計營商周』內舉行的論壇、外展活動及各交流機會，有助加強香港日後的設計與營商關係發展。」



ASIA'S LEADING ANNUAL EVENT  
ON DESIGN, INNOVATION AND BRANDS

Hong Kong Design Centre 1/F InnoCentre, 72 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Hong Kong  
香港設計中心 香港九龍塘康翠道七十二號創智中心一樓  
T +852 2522 8688 F +852 2892 2621 E info@bodw.com



09  
30/11-5/12  
BUSINESS OF  
DESIGN WEEK  
設計營商周  
www.bodw.com  
A FLAGSHIP EVENT OF  
HONG KONG DESIGN CENTRE

「設計營商周2009」在12月舉行，與其他同期舉辦的大型設計活動相輔相承；當中包括最初由「設計營商周」創立之外展活動 — Detour，在本年已經發展為一個大型獨立活動，以及第三屆「香港·深圳城市\建築雙城雙年展」。秉承推動香港成為亞洲設計樞紐的理念，「設計營商周2009」將盛況空前。

為拓展「設計營商周2009」至國內，香港設計中心與深圳市工業設計行業協會合作，於2009年12月2日在深圳舉辦為期一天的「工業設計論壇」。中港之中小企管理層及業界人士將共同討論運用設計和創新思維來輔助並振興珠江三角洲之傳統工業；而國際知名講者亦於活動內分享心得。此外，深圳之同業亦將組織代表團訪港參與「設計營商周2009」，從而加強跨地域文化交流。

香港與全中國最大規模之製造基地 — 珠江三角洲在經濟上唇齒相依，兩地之間優勢互補，更成就了輝煌的經濟成果及競爭力。為使增強這協同效應，香港政府竭力以創新科技鞏固兩地之合作。「創意香港」更對「設計營商周2009」作出資助，務求加強設計及營商之聯繫，推動珠江三角洲成為全亞洲最大規模的工業設計基地。

「設計營商周」去年成功邀請逾100位國際設計及商界精英擔任論壇講者，並吸引逾50,000名人次參與。活動得到超過240個國際和地方媒體廣泛報導，總媒體價值達3,600萬港元，成績有目共睹，並為今年的活動奠定了穩固的基礎。

有興趣人士如欲參與「設計營商周2009」，請登入[www.bodw.com](http://www.bodw.com)登記。凡於2009年10月23日前登記參加，可獲8折優先報名優惠。有關最新活動詳情及報名查詢，請登入上述網站或加入「設計營商周2009」(BODW 2009) 在 Facebook 和 Twitter 的群組瀏覽。

—完—

傳媒如有任何查詢，請聯絡眾智企業傳訊：

嚴百樂 (Estella Niem)

助理總監

電話: (852) 3101 4682

傳真: (852) 3101 4681

電郵: [estella@trimaran.com.hk](mailto:estella@trimaran.com.hk)

廖倩婷 (Canny Liu)

高級客戶主任

電話: (852) 3101 4684

傳真: (852) 3101 4681

電郵: [canny@trimaran.com.hk](mailto:canny@trimaran.com.hk)

